

BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN VỀ
QUẢN TRỊ CÔNG TYINFORMATION ON CORPORATE
GOVERNANCEKính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán TP. HCM
To: Hochiminh Stock Exchange

STT No.	Câu hỏi Question	Phần trả lời Answer
1	Mã chứng khoán <i>Securities code</i>	CCL
2	Ngày báo cáo <i>Reporting date</i>	23/01/2017
3	Tỷ lệ sở hữu của cổ đông Nhà nước (%) <i>Shareholding proportion of State shareholder (%)</i>	0%
4	Mô hình công ty (1/2)/ <i>Company's model (1/2)</i> + 1: Theo Điểm a Khoản 1 Điều 134 Luật Doanh nghiệp 2014 <i>According to Point a Item 1, Article 134, Law on Enterprise 2014.</i> + 2: Theo Điểm b Khoản 1 Điều 134 Luật Doanh nghiệp 2014 <i>According to Point b Item 1, Article 134, Law on Enterprise 2014</i>	+ 2: Theo Điểm b Khoản 1 Điều 134 Luật Doanh nghiệp 2014
5	Công ty có Ban kiểm toán nội bộ trực thuộc Hội đồng quản trị <i>Does the company have Internal Auditing Board directly under the BOD</i>	Không
6	Số lượng người đại diện theo pháp luật của công ty? <i>Number of legal representatives?</i>	Một
7	Ngày ban hành Điều lệ công ty (Bản gần nhất) <i>Issue date of company's Charter (latest version)</i>	4/07/2016
8	Điều lệ đã sửa đổi theo Luật Doanh nghiệp 2014 (Có/Không) <i>Modified Charter according to Law on Enterprise 2014 (Yes/No)?</i>	Có
9	Ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên/Bất thường (nếu có) <i>Exercise date of Annual/Extraordinary General Meeting of Shareholders (if any)</i>	Ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên 30/4/2016
10	Ngày đăng tải tài liệu Đại hội đồng cổ đông <i>Publish date of materials for General Meeting of Shareholders</i>	15/4/2016
11	Ngày công bố Nghị quyết và Biên bản Đại hội đồng cổ đông <i>Release date of General Mandate and Minute of General Meeting of Shareholders</i>	30/4/2016
12	Công ty có bị khiếu kiện về việc tổ chức Đại hội đồng cổ đông, Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông không? (Có/Không) <i>Is there any complaints on the organization/General Mandate of the company's General Meeting of Shareholders ? (Yes/No)</i>	Không

Thông tin
chung
General
Information

13		Số lần bị Sở giao dịch chứng khoán nhắc nhở, lưu ý liên quan đến việc tổ chức và công bố thông tin về Đại hội đồng cổ đông? <i>Number of times that the Exchange reminds the company of the organization and information disclosure on the General Meeting of Shareholders?</i>	Không
14		Số lần bị Ủy ban Chứng khoán Nhà nước nhắc nhở, lưu ý liên quan đến việc tổ chức và công bố thông tin về Đại hội đồng cổ đông? <i>Number of times that the State Securities Commission reminds the company of the organization and information disclosure on the General Meeting of Shareholders?</i>	Không
15	Hội đồng quản trị <i>Board of Directors</i>	Số lượng Thành viên Hội đồng quản trị hiện nay? <i>Number of BOD members at present?</i>	5
16		Số lượng Thành viên Hội đồng quản trị độc lập? <i>Number of independent BOD members</i>	2
17		Tỷ lệ Thành viên Hội đồng quản trị độc lập/Tổng số Thành viên Hội đồng quản trị? <i>Rate of independent BOD members/Total number of BOD members?</i>	40%
18		Chủ tịch Hội đồng quản trị kiêm nhiệm Tổng giám đốc/Giám đốc không? (Có/Không) <i>Does Chair of the BOD concurrently hold the General Manager /Manager position?</i>	Có
19		Số lượng cuộc họp Hội đồng quản trị trong năm? <i>Number of BOD meetings in the year?</i>	12
20		Công ty có thành lập các tiêu ban trực thuộc Hội đồng quản trị không? (Có/Không) <i>Does the company establish sub-boards directly under the BOD?</i>	Không
21		Tên các tiêu ban trực thuộc Hội đồng quản trị/ <i>Name of sub-boards directly under the BOD?</i>	Không
22		Công ty có Thành viên Hội đồng quản trị độc lập phụ trách vấn đề lương thưởng, nhân sự không? (Có/Không) <i>Is any independent BOD member in charge of remuneration/ reward or human resource?</i>	Không
23	Ban kiểm soát/ <i>Supervisory Board</i> Ban kiểm toán nội bộ <i>(đối với tổ chức không có Ban kiểm soát)</i> Internal Audit Department <i>(in case there is no</i>	Số lượng kiểm soát viên/kiểm toán viên hiện nay? <i>Number of members of Supervisory Board/auditors at present?</i>	3 TV BKS
24		Số lượng kiểm soát viên là kế toán viên/kiểm toán viên/Số lượng kiểm toán viên là kế toán? (liệt kê cụ thể đối với từng người) <i>Number of members of Supervisory Board being accountants/auditors? Number of members of auditors being accountants?(detailed list by person)</i>	1. Dương Ngọc Đức 2. Trần Văn Bửu 3. Trần Thị Mỹ Khanh
25		Số lượng kiểm soát viên/kiểm toán viên là người liên quan của Thành viên Hội đồng quản trị, Giám đốc/Tổng Giám đốc và người quản lý khác (liệt kê tên của kiểm soát viên là người liên quan nếu có) <i>Number of members of Supervisory Board/auditors being related persons of BOD members, Manager/General Manager and other managers (detailed list by person)</i>	Không
26		Số lượng kiểm soát viên/kiểm toán viên nắm giữ chức vụ quản lý? <i>Number of members of Supervisory Board/auditors holding managing position?</i>	Không

0028059
CÔNG TY
CỔ PHẦN
(VÀ PHÁT HÀNH)
HỖ DẤU KÝ
TƯ LƯƠNG

27	Supervisory Board in the organization	Số lượng kiểm soát viên/kiểm toán viên là người trong bộ phận kế toán tài chính hay nhân viên công ty kiểm toán thực hiện kiểm toán cho công ty trong vòng 3 năm trước đó (Có/Không) <i>Number of members of Supervisory Board/auditors who worked in the financial and accounting department or as an auditor for the company within the last 3 years?</i>	Không
28		Số lượng cuộc họp Ban kiểm soát/Ban kiểm toán nội bộ trong năm <i>Number of meetings of Supervisory Board/Internal Audit Board</i>	5
29		Website công ty cung cấp đầy đủ thông tin cho cổ đông theo quy định? (Có/Không) <i>Does the company's website provide sufficient information to shareholders as stipulated? (Yes/No)</i>	Có
30	Vấn đề khác Other issues	Công ty trả cổ tức trong vòng 6 tháng từ ngày kết thúc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên (Có/Không) <i>Does the company pay dividend within 6 months since the end of the General Meeting of Shareholders? (Yes/No)</i>	Không
31		Công ty có bị Sở giao dịch chứng khoán hoặc Ủy ban chứng khoán Nhà nước nhắc nhở, lưu ý về giao dịch với các bên liên quan <i>Does the Exchange or the State Securities Commission remind the company on transactions with related parties? (Yes/No)</i>	Có.

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT

Legal representative/Party authorized to disclose information

GIÁM ĐỐC



Nguyễn Triệu Dũng

